



GHP, Fotos: Klaus Frahm, GHP, Cordelia Ewert, Denise Frech, SMP

Berliner Tor Center Hamburg

Büro, Wohnen und Gewerbe
Hamburg, Deutschland
Wettbewerb 1. Preis, 1998
Fertigstellung 2004

office, housing, retail
Hamburg, Germany
competition 1st prize, 1998
completion 2004

,
**störmer,
murphy
and
partners.**



Spiegelungen in der Fassade / reflections on the façade

Projektdateien / project data

Adresse	Beim Strohause 31 20097 Hamburg
Kategorie	Büro, Wohnen, Gewerbe
Bauherr	Becken Investitionen & Vermögensverwaltung, Hamburg
Wettbewerb	1. Preis 1998
Status	Fertigstellung 2004
Größe	BGF 104.500 qm
Leistungen	LPH 1-5, 8
Innenarchitektur	Störmer Murphy and Partners

address	Beim Strohause 31 20097 Hamburg
category	office, housing, retail
client	Becken Investitionen & Vermögensverwaltung Hamburg
competition	1st prize, 1998
status	completed in 2004
size	GFA 104,500 sq m
services	HOAI phases 1-5, 8
interior design	Störmer Murphy and Partners

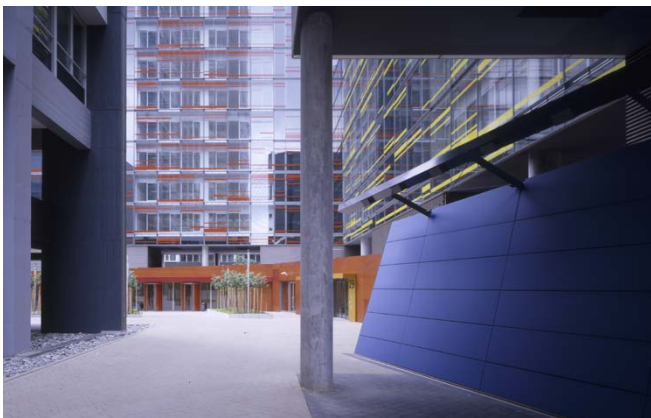
Über das Projekt / about the project

Das Berliner Tor Center ist ein Gebäudekomplex aus zwei markanten Bürotürmen und einer umschließenden Mantelbebauung um das denkmalgeschützte ehemalige Polizeipräsidium aus dem Jahr 1962. Die Neubauten stehen dem bereits als Stadtmarke bekannten, sanierten Hochhaus respektvoll zur Seite und bilden mit diesem zusammen ein spannungsreiches, städtisches Ensemble. Die Hochhäuser sind in der Stadtsilhouette weithin sichtbar und definieren einen markanten Punkt an der von Osten in die Innenstadt führenden Hauptverkehrsachse.

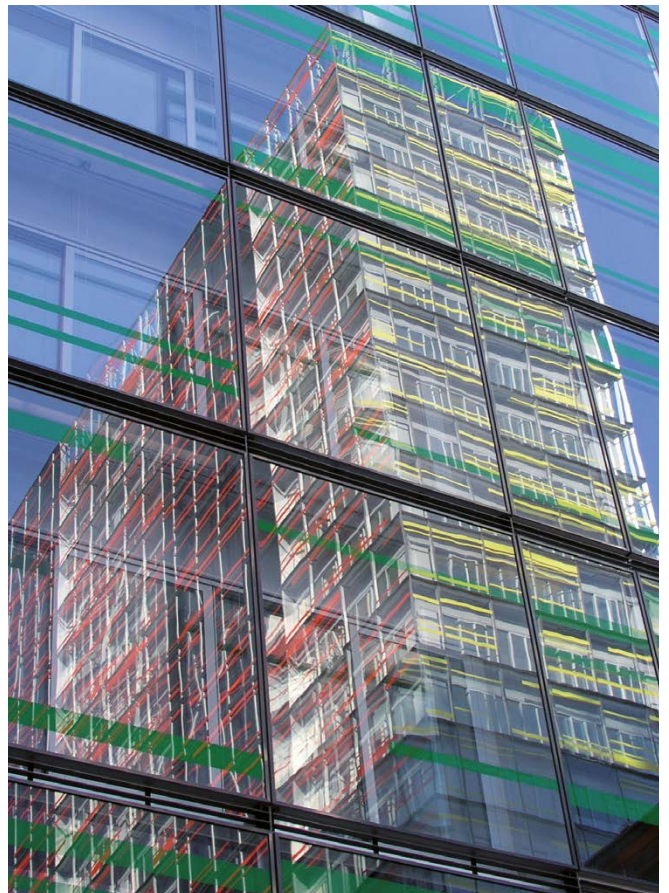
Berliner Tor Center is a building complex consisting of two distinctive office towers and an enveloping structure adjoining the listed former police headquarters dating from 1962. The new buildings respectfully flank the refurbish high-rise block, which is meanwhile considered a landmark of the city. Together, the three volumes create an exciting urban ensemble. The towers are visible from a great distance in the city silhouette and define a prominent point at the main traffic artery approaching the inner city from the east.



Lageplan / site plan



Pavillons / pavillions



Fassadendetail / façade detail



Blick über die Alster / view across the Alster



Wohngebäude / residential building



Innenhof / inner courtyard



Bürofläche / office space

Durch die Gestaltung der Fassaden mit farbigen Folienstreifen erhalten die neuen Baukörper eine unverwechselbare Identität und bieten einen Orientierungspunkt in der Stadt. Ausgewählte Farbstreifen sind hinterleuchtet und erzeugen auch nachts eine starke Präsenz. Zwischen den Hochhäusern entstehen kleine städtische Plätze und öffentliche Durchgänge, deren besondere Atmosphäre von Spiegelungen und Reflektionen auf den gläsernen Fassadenflächen lebt. Eingeschossige, holzverkleidete Pavillons und ein Wohnungsbau mit einer grün eingefärbten Sichtbetonfassade stehen in spannungsreichem Kontrast zur umgebenden gläsernen Büroarchitektur. Die unterschiedlichen, baulichen Strukturen des Gebäudekomplexes entsprechen somit seiner heterogenen Nutzung aus Büro, Wohnen und Gewerbe.

The colourful design of the façade with strips of film lends the new buildings an unmistakable identity and provides a point of orientation in the city. Selected colour strips are backlit and ensure the buildings' strong presence at night. Small urban squares and public passageways are created between the tower blocks, with their special atmosphere being generated by the reflections on the glass façades. One-storey, wood-clad pavillions and a residential building with a green exposed concrete façade form an interesting contrast to the glass architecture of the office buildings. The varied architectural structures of the complex correspond with the project's mixed use of office, residential and retail areas.